

多元文化

与教育

第3辑

巴登尼玛 主 编
郑 富 兴 副主编



MULTICULTURE and EDUCATION

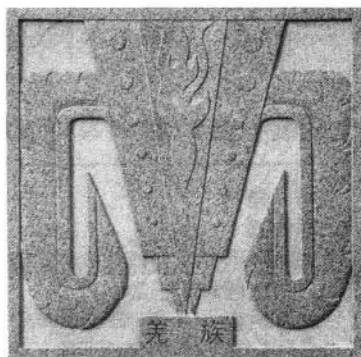
四川出版集团 巴蜀书社

多元文化 与教育

第3辑

MULTICULTURE and EDUCATION

主编：巴登尼玛
副主编：郑富兴



四川出版集团 巴蜀书社

图书在版编目(CIP)数据

多元文化与教育 第3辑 / 巴登尼玛主编. — 成都:
巴蜀书社, 2013. 5
ISBN 978-7-5531-0239-9

I. 多… II. 巴… III. 多元文化 - 文化教育 - 研究 - 中国
IV. ①G40 - 055

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 069580 号

多元文化与教育 第3辑

巴登尼玛 主编

策 划	林 建
责任编辑	潘伟娜
封面设计	张 科
出 版	四川出版集团巴蜀书社 成都市槐树街2号 邮编 610031 总编室电话:(028)86259397
网 址	www.bsbook.com.cn
发 行	巴蜀书社 发行科电话:(028)86259422 86259423
经 销	新华书店
照 排	四川胜翔数码印务设计有限公司
印 刷	成都蜀通印务有限责任公司
版 次	2013 年 5 月第 1 版
印 次	2013 年 5 月第 1 次印刷
成品尺寸	170mm×240mm
印 张	19
字 数	430 千
书 号	ISBN 978-7-5531-0239-9
定 价	42.00 元

本书如有印装质量问题,请与工厂调换

多元文化 与教育^{第3辑}

MULTICULTURE and EDUCATION

编委会主任：巴登尼玛

编辑委员会（以姓氏笔画为序）：

巴登尼玛 石 硕 吴定初

陈巴特尔 郭 虹 傅 林

主编：巴登尼玛

副主编：郑富兴

《多元文化与教育》编辑部

地址：四川师范大学多元文化研究中心304室

邮政编码：610066

电话：028—84765625

电子邮箱：dywhzhx@163.com

网址：<http://dywh.sicnu.edu.cn>



羌族以游牧为业，有羊图腾崇拜。羌族自称“尔玛”，音近羊叫声。羌的古汉字即由羊与人组成。这都说明羊与羌人的生活息息相关。古羌人作战，颈上悬羊毛为标志。现在的巫师在主持祭典时身上系羊毛，表示与羊同体，送葬时宰羊一只为死者引路。以牧羊为生的羌人，戴羊角是有权威的象征。羌笛是羌民族的传统乐器，用循环换气法演奏，牧人常吹奏羌笛以自娱。唐朝诗人王之涣的“羌笛何须怨杨柳，春风不度玉门关”诗句，就提到羌族的这种古老乐器。以羊角和羌管（双管）组成的羊头形状图案，既表现了羌族的悠久历史，又表现出其文化艺术的深远影响。

【多元文化研究中心标志说明】



标志外围是椭圆形，象征藏族对世界（宇宙）形成之卵生说。最初整个宇宙是虚空一片，水木金火土五大元素不断碰撞中滚成一个卵，卵中孵出黑、白两只鹰，两鹰交合产生了三个卵，分别为白色、黑色和什色（多种色）。白色卵破裂后形成天神，成为人类居住的大陆。黑色卵破裂后出现人类，什色卵破裂后出现生灵。



标志中间是藏文字母“玛”字，其本义是母亲，表示整个地球是为生灵所依存的母亲。



字母“玛”字后面加后加字“昂”字，形成藏文单词“邛”，其义是“多”，象征世界文化是多元的，世界是立体的；



藏文单词“邛”之上加藏文第四个辅音，



形成“孟”字，其义是团体或者集体，象征不同文化通过交流、认同、交融并存；



在“孟”字上加了六“飘”形成翅膀状，表示六道生命之真善美、假恶丑，象征世界文化交融并存，人类和谐相处，生命就是这样飞翔流转。



以上各符号构成了本中心的标志。

文化整理

冯作辉 平武白马藏区祭祀用“巴色”法杖	3
拉门初 丹巴嘉绒藏族的丧葬仪式	13
李 蔚 刘远碧	
近代云南少数民族地区的女子教会教育	34

专题研究 (民间乡土知识进教材)

王文雅 金志远 论教材中民间文化的导入	63
李蓉华 周 媛 黄 萍 皮小韞	
皮影娃剧团	69
黄 曦 淳遂娟 曾 曦	
幼儿园音乐教育中民族民间音乐资源的应用	81
包 丽 杜小凤 宋敏丽 魏 佳	
四代人的儿童游戏	94
乐理明 杨 蕾	
广州珠村小学的乞巧文化教育	118

逝水年华

湛立中 我的回忆	131
王 蕾 一家三代的教育叙事	156
韩 素 我将来会比妈妈过得好吗	166

严 静	记忆的花瓣	173
林培坤	完整人生即真实	178

田野故事

郑鸿基	一所乡村学校的故事	187
黄洪霖	西双版纳傣族教育的元气质	236

文化评论

王秋菊	地球倾斜在两个非洲穷孩子手上了	243
吴敬生	教育判断我，还是我判断教育	251
熊 敏	知识就是权力	257

学术视野

陈巴特尔 雷继红	反思与构建：全球史观视野下的草原文化	267
吴 梅	海峡两岸英语教科书多元文化类型的比较研究	275

序跋书评

益西邓珠	藏密孤本经典《甚深普遍自然解脱》评述	287
英文摘要		291
征稿启事		297

Contents

Culture Combing

Feng Zuo - hui The Ba Se Wand Used in Sacrifice in Baima Tibetan Region
Pingwu County

Lha Mocuo Cultural Significance of the Death Rite of Danba Gyalrong Tibetan

Li Wei, Liu Yuan - bi Modern Women's Church Education in Yunnan Minority Regions

Specific Subjects (Composing the Folk/ Indigenous Knowledge into the Textboo)

Wang Wen - ya, Jin Zhi - yuan Introduction of Folk Culture to Textbooks

LiRong - hua, Zhou Yuan, Huang Ping, Pi Xiao - yun Children's Troupe of Leather
Silhouette Show

Huang Xi, Chun Sui - juan, Zeng Xi Applying Ethnic Folk Music Resources to Kin-
dergarten Music Education

Bao Li, Du Xiao - feng, Song Min - li, Wei Jia The Four Generations' Game

Le Li - ming, Yang Lei Begging Arts Instruction in Zhu Village Primary School
in Guangzhou

The Lost Years

Shen Li - zhong My Memories

Wang Lei An Educational Narrative of a Family with Three Generations

Han Su Shall I Live Better than My Mother?

Yan Jing The Flakes of Memories

Lin Pei - kun A Complete Life Is Reality

Field Story

Zheng Hong - ji A Story of a Village Elementary School

Huang Hong - lin Educational Meta - Vitality of Tai Ethnic Group in XiShuan BanNa

Culture Review

Wang Qiu - ju The Earth Is Slanted by Two Poor African Boys

Wu Jing - sheng Who is the Judge: Education or I?

Xiong Ming Knowledge Itself is Power

Academic Field

Chen Bateer, Lei Ji - hong Reflection and Construction: Grassland Culture from the View of Global History

Wu Mei Comparing Multicultural Types in English Textbooks Across the Taiwan Straits

Book Reviews

Yixi DengZhu A Commentary on Natural Extrication of All Living Creatures - the Only Copy Extant of Tibetan Tantra

Abstracts

Contributions

文化整理

作为平武白马道士手中的法器，“巴色”在各种祭祀活动中都发挥着不可替代的作用。“巴色”以其简约的造型、生动传神而又丰富多样的图像将宗教性、实用性与趣味性完美结合。“巴色”的演变与发展对建构白马人的宗教观念、信仰体系和仪式活动发挥了重要作用。

平武白马藏区祭祀用 “巴色”法杖

□ 冯作辉

四川幼儿师范高等专科学校

一、巴色法杖溯源

1. 巴色简介

巴色是平武白马道士在祭祀活动中使用的法器之一，是一条用来给鬼神印制面偶祭品的长条木棍模具，一般长有50厘米左右，宽2.5厘米，厚4厘米，分为六面。白马人将巴色印制的面偶称作“朵玛”。“朵玛”以前是用糌粑加蜂蜜印制，现在白马地区多用小麦面粉和玉米面粉来印制。巴色上刻有各种动植物、人物图纹，以及各种抽象符号，与藏区苯教法师使用的“朵玛班丹”^①极为相似。

巴色与朵玛之间有着深厚的渊源。白马道士在祭祀时除了用巴色印制朵玛祭品之外，念藏文经文，使用多种法器，信奉以自然崇拜为对象的原始宗教等，都呈现出与早期苯教的千丝万缕联系。这一渊源关系还可以从巴色印制的面偶也叫朵玛得以证明。因此，笔者认为，要了解巴色就应先了解藏区的朵玛班丹。

^① 朵玛班丹有两面、四面、六面、八面多种形式，常刻有各种姿态的吉祥人物、吉祥八宝、五妙欲、各类鸟、鱼虫走兽、瓜果五谷、日月星辰及刀箭佛塔等吉祥图纹。参见凌立，拉都：《吉祥密码（下）》[M]，山月文化有限公司，2007：79。

2. 白马人的宗教信仰与苯教的联系

白马人尊崇的是万物有灵的原始宗教，爱祭山神，最敬重的就是位于平武白马乡的“白马老爷”神山（白马话叫做“叶西那莫”）。白马人信奉的原始宗教与藏传佛教严密的信仰体系和仪式仪规完全不同，却与藏区原始的苯教有着许多相似之处。苯教是西藏古代盛行的本土宗教，属于多神崇拜，土地、日月星辰、山川万物、神、人、魔等都是苯教尊崇的对象。白马人的宗教在神系、仪式、经咒以及所使用法器上都表现出受到苯教影响的痕迹。

这种影响，最早可追溯到公元七世纪，当时唐蕃交战，吐蕃政权势力已经延伸到今松潘县和九寨沟县一部分，后来在该地区建立起大大小小的苯教寺院。至今阿坝藏族羌族自治州的若尔盖县、松潘县、九寨沟县仍保存着几座苯教寺庙。吐蕃政权虽然后来土崩瓦解，但苯教却在安多、嘉绒藏区获得更大发展，因此苯教思想传播到邻近的白马地区也是势之必然。在今九寨沟县下塘马家乡就流传着这样一首古歌：

土地高神得了病，
阿拉鲁唱鲁歌，
土地高神没好转；
桑吉切来跳神，
土地高神病未好；
臃肿苯来念经，
土地高神病痊愈。

这说明被当地白马人尊崇的土地神因为得到臃仲苯来为他念经才把病治好，也间接反映出苯教在当地白马人心中的地位。由此可以推断，当苯教传播到白马地区后，作为苯教法师的重要法器朵玛班丹也自然而然传到了白马藏区。苯教的朵玛班丹顺利传入这些藏文化的边缘地带，并被长期传承下去，其实用性，与苯教精神的相通性，以万物有灵为基础的宗教精神的同一性，都是形成这一现象的基础。

3. 朵玛班丹与巴色的传承关系

藏区朵玛班丹的起源据说与莲花生大师有着直接关联。早期的苯教势力非常强大，在祭祀时常把活人活畜当祭品，甚至一次性宰杀几千头牛羊，对当时的社

会生产造成了巨大的损失。松赞干布时期人们开始反对这种祭祀活动。莲花生大师便想出用糌粑制成的面偶来替代祭祀，于是产生了朵玛。还有一种说法是，苯教祖师辛饶米沃统一原始苯教后，“反对杀牲血祭，甚至用活人祭祀等恶习，他用生灵的摹仿物来代替，创造了用糌粑、酥油捏塑的具有象征意义的朵玛贡品”^①。在此基础上，后来又发展出更加简便、易于携带的朵玛印制模具——朵玛班丹。

就今天我们所能见到的巴色图样与朵玛班丹图样相比较而言，两者既有相同、相似部分，如都刻有大量的动物形象，如牛、羊、马等等，以及人物、工具；又有部分图纹是两者各自独有的：一是朵玛班丹上有些图纹巴色没有，如吉祥八宝、五妙欲、佛塔、宫殿等；二是巴色上面有的图纹朵玛班丹没有，如树木、驮着植物的动物以及特征鲜明的鸡图案。图样与其生活的自然环境和宗教文化背景紧密联系。我们现在能看到的朵玛班丹主要是反映藏传佛教或受其影响的局笨的宗教象征标志物，因此朵玛上出现许多佛教图纹。而白马地区未受到藏传佛教的影响，因此巴色上没有这些图纹出现。而与白马人宗教和习俗密切关联的鸡的图纹在巴色上却多次出现。

4. “巴色”与“色巴”辨析

叶玉林在《铁干银钩、放笔直干——藏族木雕美》一文中专门谈到苯教贡品模具“色巴”，“‘色巴’系四面刻有图案的方形木棒，把和好的糌粑面压在模子内，就可以印出各种贡品：各种人物、动物、花草树木等”。另外又谈到“‘多玛班登’（即朵玛班丹）系密宗仪轨使用的一种祭器。是六面雕有系列图案的菱形木棍”^②。由此可以明了“色巴”应是苯教早期的一种贡品模具。白马藏区的“巴色”也应是在继承苯教“色巴”基础上发展形成的，其名称“巴色”很可能是在流传过程中对“色巴”的误读演变而来。因此我们就不难理解，今天所见到的朵玛班丹为什么会有大量藏传佛教的图像符号，甚至连图像的造型都受到唐卡、壁画的影响，而“巴色”却没有受到这种影响，可以说“巴色”最大可能地保留了原始本教法器“色巴”模具的原形。

5. 巴色与“达巴”法棍比较分析

达巴法棍是川滇交界的摩梭地区达巴巫师使用的法器，也是当苯教进入摩梭

① 杨学政，萧霁虹. 苯教文化之旅 [M]. 成都：四川出版集团·四川文艺出版社，2007：42.

② 叶玉林. 铁干银钩、放笔直干——藏族木雕美 [J]. 西藏艺术研究，2000，（4）.

地区后，所带去的朵玛班丹演变而成，与白马地区巴色法杖的形成有着相似之处。这种朵玛班丹的演变版本在藏彝走廊地带受苯教文化影响的一些其他民族中也同样存在，如普米族巫师“汗归”手中的神鬼棒（刻有各种神鬼图纹的短木棒）也是如此。

达巴法棍与巴色法杖上都刻有各种动物、鸟类、几何图纹等符号，不过达巴教受苯教和藏传佛教影响更多，因此，法棍上还包括苯教和藏传佛教的一些图纹。摩梭地区现在都还有喇嘛庙和苯教寺庙，它们与达巴教和睦相处，形成摩梭地区多样化的宗教信仰现象。而在整个白马藏区没有一座寺庙，白马人既不信仰藏传佛教也不信仰其他宗教，白马人保持着更单一更纯粹的宗教信仰，但摩梭人的原始宗教达巴教和白马人信仰的原始宗教具有相通性，都是尊崇万物有灵的原始宗教。

藏彝走廊的民族由于居住环境的相似性，类似的经济生活状态，大体相同的社会发展程度以及宗教观念和大范围迁徙的相同经历，这些因素在形成他们的文化体系中发挥了重要作用。这些民族的文化又在各自的发展过程中不断选择融合周边民族的文化并发生演变，一些文化因素逐渐消亡，另一些已被该民族宗教信仰和生活现状融为一体的文化因素，则又不断发展丰富，并能持续流传下来。

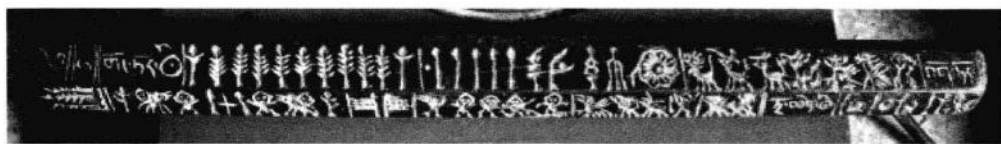
二、巴色的宗教功能

1. 图像内容解析

一个很有意思的现象是，巴色在图纹的排列上区别于常见的朵玛班丹和达巴法棍的排列方式，而是运用了藏文文章体来排列，充分使用了藏文的标点符号。巴色第一排开头就是一个“蛇形垂符”（这个符号往往用于藏文文章的开头处），接着是两个“双垂符”（用于文章章节末尾），“双垂符”中间是一个“云头符”（用于书题或篇首），然后是一个藏文，白马道士读作“戈斗”（音译）（意思是本地山神）。在一排排图纹中有时会出现一个“单垂符”（在文章中用于短句或句终），在巴色上表明这是一小组有某种关联的图纹，如十二生肖图纹就在两个“单垂符”之间。有时又会出现一个“双垂符”，据白马道士说，出现这个符号就表明上一排相关联的图纹结束了，这个结束点并不一定会出现在木棍的末端，往往是出现在一排中间的某个位置。这也说明，巴色每排相关联图纹的起始位置并不一定在木棍的两端。每当上一排有内在关联的图纹结束时，下一排开始前，又

会出现“双垂符”和一个藏文，藏文的意思就代表即将开始的一排图纹是用来干什么或是献给哪个神的。最后在巴色第六面结束时也用了一个“双垂符”，表示“全文”结束。

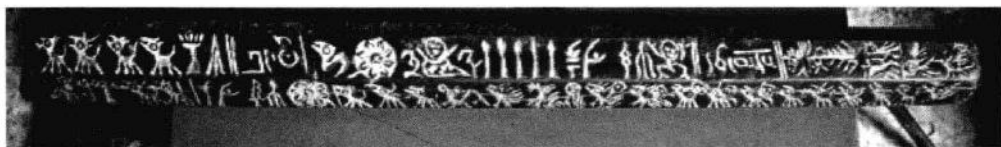
巴色的第一面除了上面提到的符号和藏文外，还刻有朵玛、树木、箭、喇嘛常用法器、圆花、雄狮、野猪、龙、黑熊、母鸡、公鸡、“外斗”（藏文音译，意思是放在上头或放在下头）。如图：



第二面刻有山神（用一个组合的植物形象代替）、一个未解符号、人、箭、旗子、鸟、土地神（人首蛇身，白马人认为土地神善于变化成蛇或青蛙，笔者认为这个形象很像神话中的女娲、伏羲）、鸡、山羊、绵羊、门神、“俄车”（藏文音译，表示献给某个山神，同时又代表第三排开头）、三个几何符号、箭、朵玛、鸡。如图：

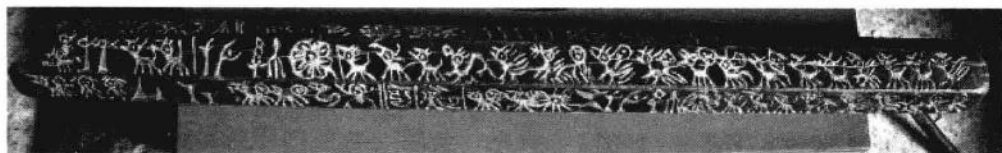


第三面刻有山羊、绵羊、狗、朵玛、“尼以”（藏文音译，表示上两排都结束了；以“双垂符”和藏文为标志来计算应该是上三排结束，但白马道士说这三排其实只是有联系的两个内容，所以只能算是两排）、蛇、圆花、土地神、箭、四个未解符号（推测是喇嘛做法事的工具）、青蛙、“凿斗”（藏文音译，意思是做一天一夜法事后用这个符号驱邪驱鬼）、阎王（一个组合体：两个站立的动物顶着一棵树，树巅是一个鸡头）、一个躺着的人身上长出一棵树（表明鬼被打死了）、一个动物背上长出一棵树（表明动物变成鬼）。如图：

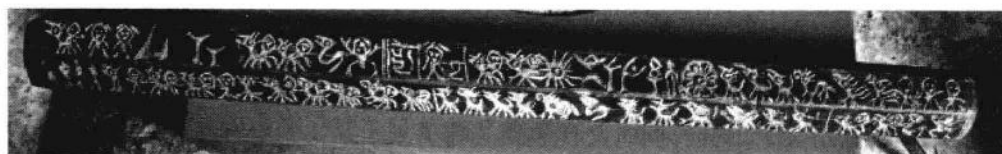


第四面刻有一个动物驮着一棵树（表明鬼在变化）、朵玛、山羊、绵羊、四

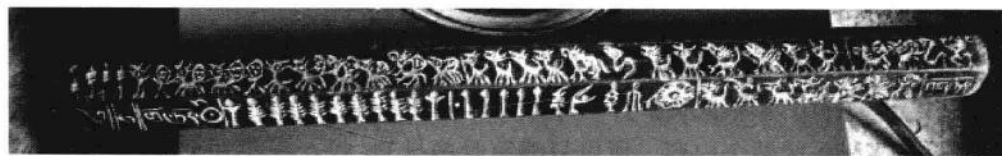
个未解符号（推测喇嘛做法事的工具）、圆花、雄狮、黑熊、龙、母鸡、人、人骑鸡、人骑马、人骑牛、山羊、绵羊、鸡公、马、牛、鸡公。如图：



第五面刻有人骑马、男人、女人、朵玛（一大一小，两种不同类型）、人骑牛、人骑马、蛇、娃、“得解”（藏文音译，意思尚不清楚）、人骑马、人骑鸡、太阳、月亮、四个未解符号（推测是喇嘛的法器）、圆花、六种不同动物（狮、野猪、黑熊、龙、公鸡、母鸡）、三个人。如图：



第六面刻有四种驱邪工具、人、人骑牛、人骑马、人、山羊、绵羊、人骑雄狮、人骑野猪、人骑龙、人骑黑熊、十二生肖（鼠、牛、虎、兔、龙、蛇、马、羊、猴、鸡、狗、猪）、人骑马、人骑牛、蛇、蛙。如图：



经笔者统计，巴色每一排都有30个左右的图像符号，总共有180个左右。在一根长不过一尺多的木棍上竟然包含着数量如此众多，内容如此丰富的图纹，实在令人惊叹。包括他们所塑造的人、神、鬼世界，居住的自然环境，以及生活中常用的工具（箭）、饲养的家畜、打猎的对象（熊、虎），还有想象中的龙等等，从而构建起一个内容丰富完整、层次多样的远古时期白马人的生活世界和精神世界。

具体分析这些图纹可以得出这样一些结论：首先，巴色既受到苯教思想的影响又体现出白马地域宗教文化的特征。其次，从图纹来分析，巴色中的鬼多与植物相关联，如躺下的人身上长出一棵树就表示鬼被打死了；阎王的形象是两个动